

Durch GesuchstellerIn oder ProjektverfasserIn auszufüllen

Angaben zum Bauvorhaben

Ausnützungsziffer (AZ) / Geschossflächenziffer (GFZ) oder Baumassenziffer (BMZ) gemäss Projekt

AZ / GFZ BMZ Massq. anrechenbare Land- / Grundstücksfläche m²

Gebäudevolumen gemäss SIA-Norm [116 oder 416] m³

Kosten (zwingend auszufüllen)

Anlagekosten abzüglich Landkosten CHF [REDACTED]

Gewünschte Anschlüsse

- | | | |
|---------------------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> Wasser | <input type="checkbox"/> Elektrisch | Anschlusswert |
| <input type="checkbox"/> Gas | <input type="checkbox"/> Gemeinschaftsantenne | |
| <input type="checkbox"/> Kanalisation | <input type="checkbox"/> Telefon | <input type="checkbox"/> Glasfasernetz |

Gewässerschutz

Vorgeschone Art der Abwasserbeseitigung

Betriebliche
Abwässer

Dach-/
Sickerwasser

Werden auf dem Grundstück Benzin, Mineralöle, Säuren, Laugen, Gifte, Jauche, Silowasser oder dergleichen verwendet, gelagert oder produziert?

- | | | | |
|-------------------------------|-----------------------------|-------|-------------|
| <input type="checkbox"/> Nein | <input type="checkbox"/> Ja | Art | |
| | | Menge | Liter
kg |

Heizungsart

- | | | | |
|-------------------------------------|---|------------------------------------|-------|
| <input type="checkbox"/> Keine | <input type="checkbox"/> Neu | <input type="checkbox"/> Bestehend | |
| <input type="checkbox"/> Heizkessel | <input type="checkbox"/> Heizöl | | |
| | <input type="checkbox"/> Erdgas | | |
| | <input type="checkbox"/> Brennholz | | |
| <input type="checkbox"/> Wärmepumpe | <input type="checkbox"/> Erdwärmesonden | Anzahl | Tiefe |
| | <input type="checkbox"/> Luft-Wasser bzw. Wasser-Wasser | | |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |

Zivilschutz

- | | | |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Eigener Schutzraum | <input type="checkbox"/> Keine Baupflicht | <input type="checkbox"/> Ersatzbeitrag |
|---|---|--|

Bemerkungen

AnstösserInnen

Nord	Parz.-Nr. 140	EigentümerIn	Heinz Josef Bütler
	Parz.-Nr.	EigentümerIn	
Ost	Parz.-Nr. 147	EigentümerIn	Politische Gemeinde Uttwil
	Parz.-Nr.	EigentümerIn	
Süd	Parz.-Nr. 142	EigentümerIn	Christian Piller
	Parz.-Nr.	EigentümerIn	
West	Parz.-Nr. 138	EigentümerIn	Ernst Gottlieb Brugger
	Parz.-Nr. 139	EigentümerIn	Rinaldo Carlucci, Barbara Carlucci

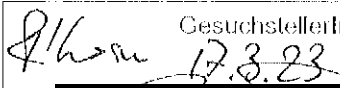

Baugesuchsunterlagen

(vgl. § 51 Verordnung zum Planungs- u. Baugesetz, PBV RB 700.1)

- | | | | |
|---|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Situationsplan (Katasterplan) | <input type="checkbox"/> Kanalisationseingabe | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Geschossgrundrisse | <input type="checkbox"/> Schutzplatzsteuerung/Schutzraumeingabe | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Schnitt- und Fassadenpläne | <input checked="" type="checkbox"/> Lärmgutachten/Schallschutznachweis (SIA 181) | | |
| <input type="checkbox"/> Umgebungsplan | <input type="checkbox"/> Emissionserklärung | | |
| <input type="checkbox"/> Baubeschrieb | <input type="checkbox"/> Deklaration Erdarbeiten | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Energielechnische Nachweise | | | |
| <input type="checkbox"/> Hauptformular TG | <input checked="" type="checkbox"/> Formular EN-103 | <input type="checkbox"/> Formular EN-111 | <input type="checkbox"/> Formular EN-132 |
| <input type="checkbox"/> Minergienachweis | <input type="checkbox"/> Formular EN-104 | <input type="checkbox"/> Formular EN-112 | <input type="checkbox"/> Formular EN-133 |
| <input type="checkbox"/> Formular EN-101a,b,c | <input type="checkbox"/> Formular EN-105 | <input checked="" type="checkbox"/> Formular EN-120 | <input type="checkbox"/> Formular EN-134 |
| <input type="checkbox"/> Formular EN-102a,b,c | <input type="checkbox"/> Formular EN-110 | <input type="checkbox"/> Formular EN-131 | <input type="checkbox"/> Formular EN-135 |
| <input type="checkbox"/> Nachweis Ausnützungsziffer, Geschossflächenziffer oder Baumassenziffer | | | <input type="checkbox"/> Formular EN-IGI |
| <input type="checkbox"/> Näherbaurecht (Vereinbarung betr. Herabsetzung des Grenzabstandes) | | | |
| <input type="checkbox"/> Objektschutznachweis gravitative Naturgefahren | | | |
| <input type="checkbox"/> Brandschutzpläne | <input type="checkbox"/> Brandschutzkonzept | | |

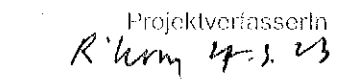
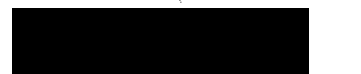
Bauvisiere erstellt am

-
- Interessenabwägung betreffend Verbrauch von Fruchtfolgefläche (FF) (im Sinne von Art. 3 Raumplanungsverordnung [RPV, SR 700.1])
- Nachweis hindernisfreies Bauen (vgl. § 84 Planungs- und Baugesetz [PBG, RB 700] i. V. m. § 41 PBV)

GesuchstellerIn


 [Ort, Datum und Unterschrift]

GrundeigentümerIn

 [Ort, Datum und Unterschrift]

ProjektverfasserIn


 [Ort, Datum und Unterschrift]

Durch Gemeindebehörde auszufüllen

Zonenart
Nutzungszone gemäss Zonenplan Dorfzone
RRB / DBU-Nr. 56 vom 16.12.2020
Durch Stadt-/ Gemeinderat in Kraft gesetzt per
 Bauzone Nichtbauzone Kleinsiedlung (Anhang 1 + 2 KSV vom 12.05.20)


Planungsinstrumente
Es besteht für dieses Gebiet ein
 Quartierplan RRB-Nr. vom
 Baulinienplan RRB / DBU-Nr. vom
 Gestaltungsplan RRB / DBU-Nr. vom
 Arealüberbauungsplan RRB-Nr. vom
 RRB / DBU-Nr. vom

Lage an / in
 Nationalstrasse See / Weiher oberirdische Entwässerung
 Kantonsstrasse Bach / Kanal Wald
 Gemeindestrasse Fluss Ufergehölz
 Flurstrasse Eindolung Hochspannungsleitung
 Grundwasserschutzzone (S1, S2, S3) Gefahrengebiete, -zone
 Fruchtfolgefläche (FFF) m² Bahnlinie

Kontrolle
Bauvisiere kontrolliert am -
Öffentliche Auflage vom 14.04.2023 bis 4.05.2023
Publikation im Amtsblatt vom - [Nur für Bauten und Anlagen ausserhalb der Bauzone]

Stellungnahme Gemeindebehörde

Ansprechpartner Gemeinde (Bei Rückfragen aus der kantonalen Verwaltung zum Baugesuch)
Name, Vorname Heinimann Lucas
Telefon 058 346 15 67 E-Mail bauverwaltung@uttwil.ch

Angaben des / der GesuchstellerIn / ProjektverfasserIn wurden überprüft
Bauverwaltung
8592 Uttwil 12.04.2023

[Ort, Datum und Unterschrift Gemeindebehörde]

 <p>EnFK Konferenz Kantonaler Energiefachstellen Conférence des services cantonaux de l'énergie Conferenza dei servizi cantonali dell'energia Conferenza dals posts spezialisads chantunals d'energia</p>	<h1>EN-120</h1>	<p>Energienachweis Erneuerbare Wärme beim Wärmeerzeugersatz</p>
---	-----------------	--

Gemeinde: Uttwil Parz.-Nr.: 141 Geb.-Nr.: 38
 Bauvorhaben: Wärmepumpenanlage EGID: 646353

Vom Nachweis der Erfüllung der erneuerbaren Wärme beim Wärmeerzeugersatz befreit
 (Begründung auf der folgenden Seite festhalten)

Art der erneuerbaren Wärme beim Wärmeerzeugersatz

Nachweis der Erfüllung der Anforderung der erneuerbaren Wärme beim Wärmeerzeugersatz, durch:

- Zertifizierung nach Minergie
- GEAK-Gesamtenergieeffizienzklasse A B C D
- Verwendung einer Standardlösung
- Vom Kanton zugelassene Lösung

Standardlösungen

gewählte Lösung	Die gewählte Standardlösung ist anzukreuzen. Detailinformationen zu den Massnahmen sind der Vollzugshilfe EN-120 zu entnehmen.
	Für Standardlösungen 1, 7, 9 → EBF <u>150.0</u> m ²
<input type="checkbox"/>	1. Thermische Sonnenkollektoren für die Wassererwärmung Solaranlage, Absorberfläche: <u> </u> m ² Absorberfläche/EBF = <u> </u> % (≥2%)
<input type="checkbox"/>	2. Holzfeuerung als Hauptwärmeerzeugung (das Warmwasser darf nicht rein elektrisch erzeugt werden)
<input checked="" type="checkbox"/>	3. Elektrisch angetriebene Wärmepumpe Typ: <input checked="" type="checkbox"/> monovalent <input type="checkbox"/> bivalent: Anteil <u> </u> % (≥25%) Wärmequelle: <input type="checkbox"/> Erdsonde <input type="checkbox"/> Wasser <input type="checkbox"/> Aussenluft
<input type="checkbox"/>	4. Mit Erdgas angetriebene Wärmepumpe <input type="checkbox"/> Monovalent: Gesamtnutzungsgrad: <u> </u> % (≥120%) <input type="checkbox"/> Bivalent: Anteil <u> </u> % (≥50%) und Gesamtnutzungsgrad WP: <u> </u> % (≥120%)
<input type="checkbox"/>	5. Fernwärmeanschluss mit Abwärme oder erneuerbarer Energie
<input type="checkbox"/>	6. Wärmekraftkopplung Elektr. Wirkungsgrad: <u> </u> % (≥25%) Deckung Wärmebedarf (H+WW): <u> </u> % (≥60%)
<input type="checkbox"/>	7. Warmwasserwärmepumpe mit Photovoltaikanlage Installierte Leistung PV-Anlage <u> </u> kW _p Leistung/EBF <u> </u> Wp/m ² (≥5 Wp/m ²)
<input type="checkbox"/>	8. Ersatz der Fenster entlang der thermischen Gebäudehülle, U-Wert Glas ≤0,70 W/(m ² ·K) über 90% der Fensterfläche in der thermischen Hülle: U-Wert bestehende Fenster <u> </u> W/(m ² ·K) (≥2.0 W/(m ² ·K))
<input type="checkbox"/>	9. Wärmedämmung von Fassade und/oder Dach, U-Wert opake Bauteile ≤0,20 W/(m ² ·K) Fläche mit Dämmmassnahme: <u> </u> m ² Fläche/EBF <u> </u> % (≥50%) U-Wert bestehende opake Bauteile <u> </u> W/(m ² ·K) (≥0,6 W/(m ² ·K))
<input type="checkbox"/>	10. Grundlast-Wärmeerzeuger erneuerbar mit bivalent betriebenem fossilem Spitzenlastkessel Anteil Wärmeleistung Grundlast an Gesamtleistung <u> </u> % (≥25%)
<input type="checkbox"/>	11. Kontrollierte Wohnungslüftung (KWL) Komfortlüftung mit Zuluft, Abluft und WRG Wirkungsgrad WRG <u> </u> % (≥70%)

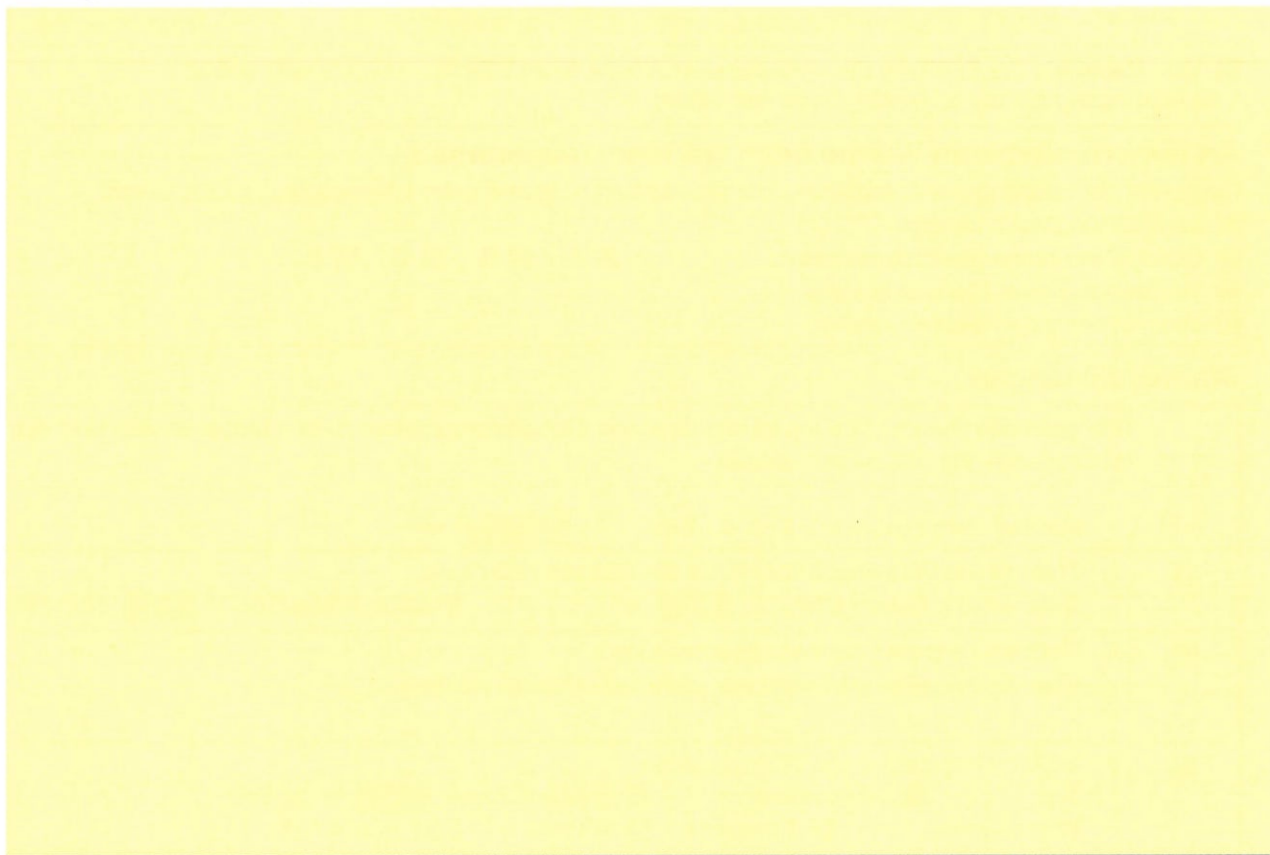


Konferenz Kantonaler Energiefachstellen
Conférence des services cantonaux de l'énergie
Conferenza dei servizi cantonali dell'energia
Conferenza dals posts spezialisads chantunals d'energia

EN-120

Energienachweis
**Erneuerbare Wärme beim
Wärmeerzeugersatz**

Beilagen/Erläuterungen



Unterschriften

Name und Adresse bzw. Firmenstempel	Nachweis erarbeitet durch:	Nachweisprüfung/Private Kontrolle:
	Näf Installationen AG Aachstrasse 5 8586 Englishofen	Die Vollständigkeit und die Richtigkeit bescheinigt Näf Installationen AG Aachstrasse 5 8586 Englishofen
	Sachbearbeiter/-in, Tel.:	Näf Marc, 071 411 60 17
	Ort, Datum, Unterschrift:	Näf Marc, 071 411 60 17
	Näf Marc <small>Digital unterschrieben von Näf Marc Datum: 2023.03.08 15:05:58 +01'00'</small>	Näf Marc <small>Digital unterschrieben von Näf Marc Datum: 2023.03.08 15:06:12 +01'00'</small>
		Ausführungskontrolle: <input type="checkbox"/> gleiche Person oder:

 EnFK Konferenz Kantonaler Energiefachstellen Confédération des services cantonaux de l'énergie Conferenza dei servizi cantonali dell'energia Conferenza dals posts spezialisads chantunals d'energia	EN-103	Energienachweis Heizungs- und Warmwasseranlagen
---	---------------	--

Gemeinde: **Uttwil** Parz.-Nr.: **141** Geb.-Nr.: **38**
 Bauvorhaben: **Wärmepumpenanlage** EGID: **646353**

Wärmeerzeugung

Zustand	Art des Wärmeerzeugers / Wassererwärmers	Wärmeleistung	Zweck
Neuanlage	Wärmepumpe Luft/Wasser, aussen aufgestellt	8 kW	<input checked="" type="checkbox"/> H <input checked="" type="checkbox"/> WW <input type="checkbox"/> Proz.
		kW	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> WW <input type="checkbox"/> Proz.

Energiebezugsfläche EBF: **150** m² davon neu: m²
 Installierte Wärmeleistung **8** kW spezifische Wärmeleistung **53** W/m²_{EBF}
 Berechnete Norm-Heizlast (SIA 384.201): **8** kW elektrische Notheizung: kW
 Heizungsspeicher: Wärmedämmung serienmässig (Typenprüfung) ①
 Wärmedämmung vor Ort
 Speicher als Kombispeicher ausgeführt (Warmwasserspeicher integriert)

Abwärmenutzung

Im Gebäude fällt Abwärme an: Nein Ja, von:
 Abwärme wird genutzt für: Heizung Warmwasser anderes:
 Begründung, wenn nicht genutzt:

Wärmeverteilung

Wärmedämmung von Heizungsleitungen inkl. Armaturen und Pumpen in unbeheizten Räumen oder im Freien:	Rohr-nennweite	Zoll	min. Dämmstärke bei Dämmmaterial mit	
			λ > 0,03 W/mK	λ ≤ 0,03 W/mK
	10 – 15	3/8" – 1/2"	<input type="checkbox"/> 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/> 30 mm
	20 – 32	3/4" – 1 1/4"	<input type="checkbox"/> 50 mm	<input checked="" type="checkbox"/> 40 mm
	40 – 50	1 1/2" – 2"	<input type="checkbox"/> 60 mm	<input checked="" type="checkbox"/> 50 mm
	65 – 80	2 1/2" – 3"	<input type="checkbox"/> 80 mm	<input type="checkbox"/> 60 mm
	100 – 150	4" – 6"	<input type="checkbox"/> 100 mm	<input type="checkbox"/> 80 mm
	175 – 200	7" – 8"	<input type="checkbox"/> 120 mm	<input type="checkbox"/> 80 mm

Erdverlegte Leitungen: keine Ja, gemäss Vorschrift gedämmt
 Dämmung gemäss Vorschrift: Ja Nein Grund:
 Vorlauftemperatur ≤ 50° C Ja Nein Grund:

Wärmeabgabe

Wärmeabgabe nur in wärme-gedämmten Räumen Ja Nein Grund:

Wärmeabgabe:

Heizkörper	<input type="checkbox"/> ≤ 35°C	<input type="checkbox"/> ≤ 50°C	<input type="checkbox"/> nein, Grund:
Luftherhitzer	<input type="checkbox"/> ≤ 35°C	<input type="checkbox"/> ≤ 50°C	<input type="checkbox"/> nein, Grund:
Flächenheizung	<input checked="" type="checkbox"/> ≤ 35°C		<input type="checkbox"/> nein, Grund:
TABS	<input type="checkbox"/> ≤ 35°C		<input type="checkbox"/> nein, Grund:

Einzelraum-Temperaturregelung: Thermostatventile
 Elektronische Regelung mit Einzelraum-Temperaturfühlern
 keine, Flächenheizung mit max. Vorlauf-Temperatur ≤ 30°C, jedoch mind. eine Regelung je Wohnung resp. Nutzereinheit

① Die Konformitätserklärung (Energieeffizienzverordnung) ist auf Verlangen vom Inverkehrbringer (Hersteller, Importeur) beizubringen. Planer/innen, Installateur/innen und Kontrolleure/innen müssen lediglich auf Verlangen den Lieferanten angeben.

Warmwasser

Warmwasserspeicher: Wärmedämmung serienmässig (Typenprüfung) ①
 Wärmedämmung vor Ort gemäss Vorschrift
 Kombispeicher (mit Heizungsspeicher kombiniert)

Wassererwärmung in Wohnbauten: Vorwärmung mit dem Wärmeerzeuger für die Raumheizung
 Erwärmung primär mittels erneuerbarer Energie oder Abwärme

Warmwassertemperatur ≤ 60°C Ja Nein Grund: _____

Wärmedämmung der Warmwasserleitungen gemäss Vorschrift: Ja Nein Grund: _____
 (Dämmstärken siehe Wärmeverteilung)

Verbrauchsabhängige Heiz- und Warmwasserkostenabrechnung

Anzahl Nutzungseinheiten: ② Wohnungen/Läden/Büros/Gebäude in Gebäudegruppe, etc.

Ausrüstungspflicht Neubau: Heizung Warmwasser pro Gebäude in Gebäudegruppe

Ausrüstungspflicht bei wesentlichen Erneuerungen: Heizung, Grund: Gesamterneuerung Heizungssystem
 Heizung, Grund: Gebäudehüllensanierung im Wärmeverbund
 Warmwasser, Grund: Gesamterneuerung Warmwassersystem

Installation der Messgeräte: ③ Heizung Warmwasser pro Gebäude bei Gebäudegruppe

Begründung für Befreiung von Heizwärmeverbrauchs-messung: ② Spezifische Wärmeleistung < 20 W/m²_{EBF}
 MINERGIE-Label vorhanden (beilegen)

Wärmedämmung bei Flächenheizungen zwischen verschiedenen Nutzeinheiten ②
 U-Wert ≤ 0,7 W/m²K: Ja Nein Grund: _____

- ① Die Konformitätserklärung (Art.10 eidg. Energieverordnung) ist auf Verlangen vom Inverkehrbringer (Hersteller, Importeur) beizubringen. Planer/innen, Installateure/innen und Kontrolleure/innen müssen lediglich auf Verlangen den Lieferanten angeben.
- ② Die Vorschriften betreffend der Anzahl Wärmebezüger, betreffend der zulässigen Begründungen für Befreiungen von der Installationspflicht sowie betreffend der Dämmungen zwischen Nutzeinheiten sind nicht in allen Kantonen identisch.
- ③ Es dürfen nur Geräte mit Zulassung durch das Bundesamt für Metrologie METAS oder entsprechender CE-Kennzeichnung eingesetzt werden.

Beilagen/Erläuterungen

Unterschriften

Name und Adresse bzw. Firmenstempel	Nachweis erarbeitet durch:	Nachweisprüfung/Private Kontrolle: Die Vollständigkeit und die Richtigkeit bescheinigt
	Näf Installationen AG Aachstrasse 5 8586 Engishofen	Näf Installationen AG Aachstrasse 5 8586 Engishofen
Sachbearbeiter/-in, Tel.:	Näf Marc, 071 411 60 17	Näf Marc, 071 411 60 17
Ort, Datum, Unterschrift:	Näf Marc Digital unterschrieben von Näf Marc Datum: 2023.03.08 15:42:19 +01'00'	Näf Marc Digital unterschrieben von Näf Marc Datum: 2023.03.08 15:42:29 +01'00'
		Ausführungskontrolle: <input type="checkbox"/> gleiche Person oder: _____



Lärmschutznachweis für Luft/Wasser-Wärmepumpen

Beurteilung der Lärmimmissionen von Luft/Wasser-Wärmepumpen (WP) mit einer Heizleistung bis ca. 40kW

Gesuchsteller/in	Roman Puls		
Adresse	Annasohnstrasse 4	Parzelle Nr.	141
PLZ/Ort	8592 Uttwil	Baugesuch Nr.	
Hersteller	alpha innotec c/o ait-Schweiz AG	Modell/Typ	alpha innotec, NP-AW 20-12
Heizleistung (A2/W35)	8.5 kW	Schalleistungspegel nach ErP (A7/W47-55)	53 dB(A)
Heizleistung (A-7/W35)	7.4 kW	Schalleistungspegel Tagbetrieb maximal	59 dB(A)
Heizleistung (Nachtbetrieb maximal)	3.2 kW	Schalleistungspegel Nachtbetrieb maximal	54 dB(A)
Aufstellungsart	Aussenaufstellung		
Lärmempfindliche Räume am Empfangsort	Räume in Wohnungen	Tag	Nacht
Massgebender Planungswert am Empfangsort	ES III (z.B. Mischzone)	60 dB(A)	50 dB(A)
Einhaltung Belastungsgrenzwerte			
Schalleistungspegel	Nachtbetrieb aktiviert von 19 bis 7 Uhr	59 dB(A)	54 dB(A)
Umrechnungsterm Schalldruckpegel		-11 dB	-11 dB
Richtwirkungskorrektur D_c	WP / Schacht an Fassade	6 dB	6 dB
Distanz zum Empfangsort	10.2 m	-20.2 dB	-20.2 dB
Lärmschutzmassnahmen		0 dB	0 dB
Schalldruckpegel L_{pA} am Empfangsort		33.8 dB(A)	28.8 dB(A)
Korrekturfaktoren			
Pegelkorrektur K1 (Anlagetyp)	für Heizungsanlagen	5 dB	10 dB
Pegelkorrektur K2 (Tongehalt)	schwach hörbar (Normalbetrieb) +2 dB	2 dB	2 dB
Pegelkorrektur K3 (Impulsgehalt)	nicht hörbar	0 dB	0 dB
Betriebszeitkorrektur	Betrieb ohne Zeiteinschränkung	0 dB	0 dB
Beurteilungspegel L_r		40.8 dB(A)	40.8 dB(A)

Lärmschutznachweis für Luft/Wasser-Wärmepumpen

Beurteilung der Lärmimmissionen von Luft/Wasser-Wärmepumpen (WP) mit einer Heizleistung bis ca. 40kW

Prüfung vorsorglicher Massnahmen

Innenaufstellung	Nein; nicht möglich bzw. unverhältnismässig Begründung: Kein Platz vorhanden
Schalleistungspegel	Wärmepumpe mit tiefem Schalleistungspegel
Optimierter Aufstellungsort	Lärmoptimierter Standort für Nachbarschaft und eigenes Gebäude
Schallreduzierter Nachtbetrieb	Aktiviert in der Zeit von 19:00 bis 7:00 Uhr Die Einstellung ist erforderlich zur Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben und darf nicht verändert werden. Nutzer und / oder Eigentümer der Anlage wurden auf die Bedeutung dieser Zeitfenster hingewiesen.

Lärmbeurteilung

Einhaltung Belastungsgrenzwerte	Die Planungswerte werden eingehalten.	Ja
Beurteilung Vorsorge	Die in Betracht fallenden vorsorglichen Massnahmen wurden geprüft, und die verhältnismässigen Massnahmen werden umgesetzt. Das Vorsorgeprinzip wird somit erfüllt.	Ja

Für Rückfragen

Verfasser/in Näf Installationen AG, info@naefinstallationen.ch, 071 411 60 17

Ort, Datum

Engishofen, 08.03.2023

Unterschrift

[Redacted Signature]


Näf Installationen AG
 Strasse 5 • 8586 Engishofen
 071 411 60 17 • Fax 071 411 60 19
info@naefinstallationen.ch

Beilagen:

- Situationsplan mit Standort Wärmepumpe / Schacht
- Wohnungsgrundrisse
- Datenblatt mit Schalleistungsangaben
- Dokumentation Lärmschutzmassnahmen



Oberdorf

ATHENE			
SEE	RLA		

Inhalt

Seite

ATHENE 2L

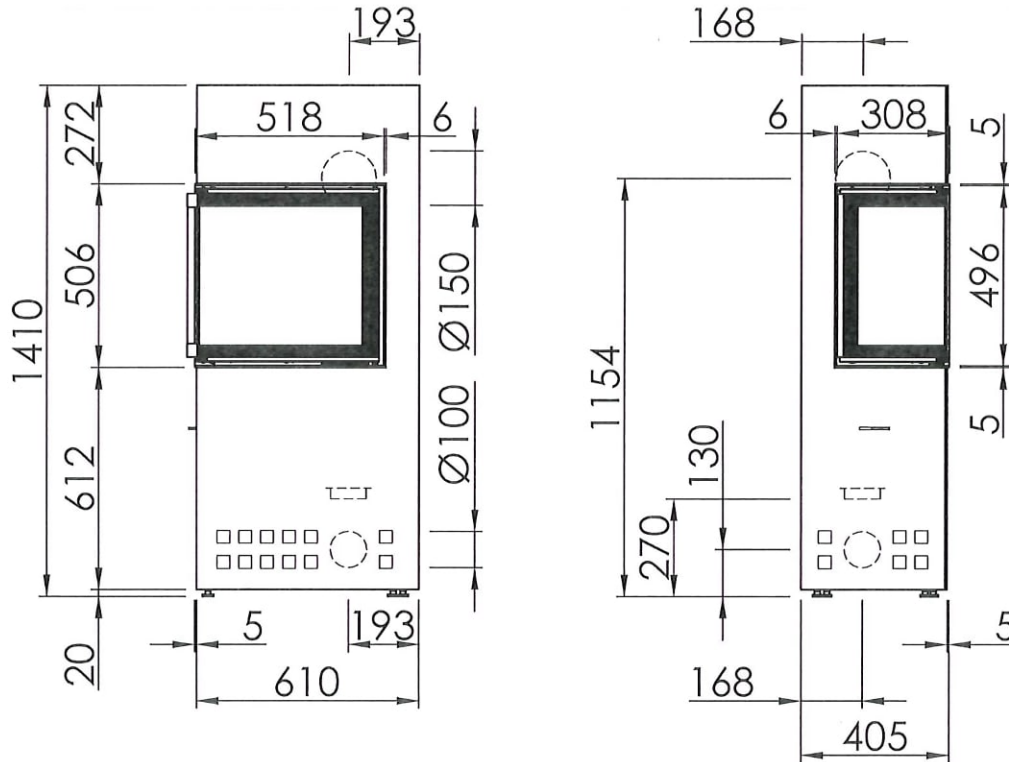
02

ATHENE 2R

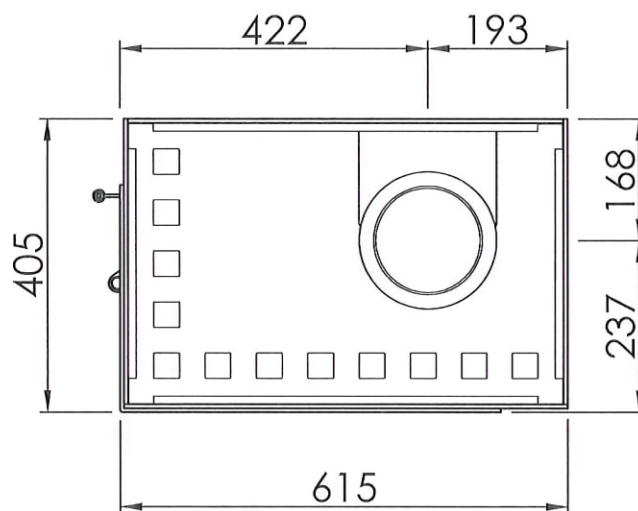
03

Technische Daten

04



~1:20



~1:10

All representations and drawings are protected by applicable copyright laws. Utilisation or publication, including individual details, only with our written approval. Technical data subject to change. Errors and omissions excepted.

Les illustrations et les dessins sont tous protégés par des droits d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Tutte le immagini e tutti i disegni sono protetti da diritto d'autore. L'uso o la pubblicazione, anche di dettagli singoli, necessitano della nostra autorizzazione. Con riserva di modifiche tecniche e errori.


Todos las ilustraciones y todos los dibujos están protegidos por derechos de propiedad intelectual. Solo se permite el uso o la publicación, incluso de detalles particulares, con nuestra autorización. Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y correcciones de errores.

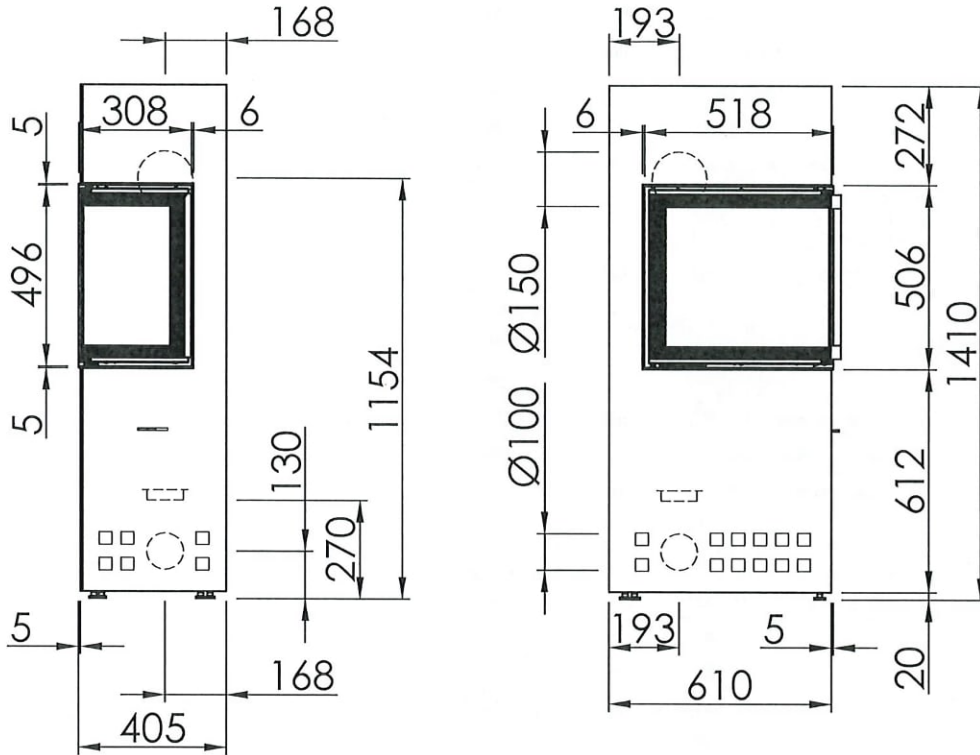
Alla afbeeldingen en tekeningen zijn auteursrechtelijk beschermd. Gebruik of publicatie, ook van aparte gegevens, alleen met onze toelating. Technische wijzigingen en mogelijke fouten voorbehouden.

Wszystkie grafiki i rysunki chronione są prawem autorskim. Wykorzystywanie lub publikowanie, również pojedynczych szczegółów, wyłącznie za naszą zgodą. Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i pomyłek.

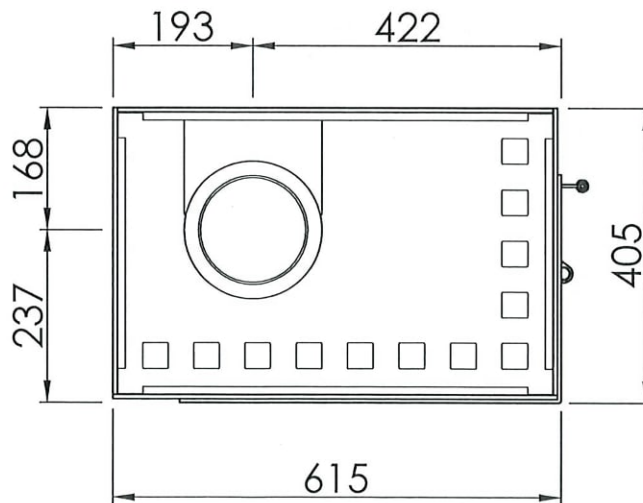
Все рисунки и чертежи защищены авторским правом. Использование или публикация, в том числе отдельных фрагментов, только с нашего разрешения. Возможны технические изменения и ошибки.

*optional
*optional
*optional
*optionele
*opcionalny
*опціонально

ATHENE-2R freistehend			 SPARTHHERM [®] <small>The Fire Company</small>
SEE	RLA	2016/01/01	




 ~1:20



 ~1:10

Alle Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
 All representations and drawings are protected by applicable copyright laws. Utilisation or publication, including individual details, only with our written approval. Technical data subject to change. Errors and omissions excepted.
 Les illustrations et les dessins sont tous protégés par des droits d'auteur. Toute utilisation ou publication, y compris de détails individuels, nécessite notre autorisation. Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.
 Tutte le immagini e tutti i disegni sono protetti da diritto d'autore. L'uso o la pubblicazione, anche di dettagli singoli, necessitano della nostra autorizzazione. Con riserva di modifiche tecniche e errori.
 Todas las ilustraciones y todos los dibujos están protegidos por derechos de propiedad intelectual. Solo se permite el uso o la publicación, incluso de detalles particulares, con nuestra autorización. Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y correcciones de errores.
 Alle afbeeldingen en tekeningen zijn auteursrechtelijk beschermd. Gebruik of publicatie, ook van aparte gegevens, alleen met onze toelating. Technische wijzigingen en mogelijke fouten voorbehouden.
 Wszystkie grafiki i rysunki chronione są prawem autorskim. Wykorzystywanie lub publikowanie, również pojedynczych szczegółów, wyłącznie za naszą zgodą. Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i pomyłek.
 Все рисунки и чертежи защищены авторским правом. Использование или публикация, в том числе отдельных фрагментов, только с нашего разрешения. Возможны технические изменения и ошибки.

*optional
 *optional
 *option
 *optionale
 *opcional
 *opcionale
 *opcionalny
 *опціонально

ATHENE			
SEE	RLA	2018/07	

ATHENE			
	optional		-
LEISTUNGSDATEN			
Energieeffizienz-Klasse	EEK		A+
NW-Leistung	kW		6,0
NW-Leistung Export	kW		-
Wirkungsgrad	%		80
Heizleistung min. / max.	kW		4,5 – 7,8
Heizleistung min. / max. Export	kW		-
Leistungsverteilung Luft / H ₂ O	%		-
Leistungsverteilung Luft / H ₂ O	kW		-
Raumheizvermögen	günstig ca.	m ³	165
	weniger günstig ca.	m ³	95
	ungünstig ca.	m ³	65
Abgasmassenstrom bei NW	g/s		7,3
Abgastemperatur am Abgasstutzen	°C		254
Min. Förderdruck bei NW	Pa		11
GEWICHTE			
Stahl	kg		250 (ohne Speichersteine)
Speicher Stahl Seite	kg		-
Sandstein	kg		-
Speckstein	kg		-
Speicher on Top	kg		↑ 24 / → 21
MABE			
Gesamthöhe	mm		1410
Gesamtbreite	mm		615
Gesamttiefe	mm		405
Türhöhe	mm		496
Türbreite	mm		501 / 295
Rauchrohrdurchmesser Ø	mm		150
❶ Anschlusshöhe Rauchrohr oben	mm		1331
❷ Anschlusshöhe Rauchrohr hinten	mm		1154
Zuluftstutzen Ø	mm		100
Zuluftstutzen mittig - vom Boden hinten	mm		130
Zuluftstutzen mittig - zur Front unten	mm		422 / 237
OPTIONEN			
Rauchrohrabgang oben			✓
Rauchrohrabgang hinten			✓
Aschelade			-
Drehbarkeit			-
Speicher			✓
Separate Verbrennungsluft			✓
Türfunktion			klappbar
PRÜFUNGEN ZULASSUNGEN			
DIN EN 13240			✓
2. BImSchV.			✓
Aachener/Münchener/Regensburger Verordnung			✓
DIBt raumluftunabhängig			-
DIBt-Zulassungs-Nr.			-
Art. 15 a B-VG (Österreich)			✓



❶ Unterkante Stellfuß bis obere Kante Rauchrohrstutzen oben ❷ Unterkante Stellfuß bis Mitte Rauchrohrstutzen hinten

↑ Rauchrohrabgang oben → Rauchrohrabgang seitlich

Gesuch um Erstellung /Ersatz Feuerungsanlagen

Das Formular ist der zuständigen Gemeinde einzureichen

An die Gemeinde Uttwil

Allgemeine Angaben

* zwingend notwendige Angaben

Standort der Anlage*	Strasse/Nr. Annasohnstrasse 4 Versicherungs-Nr. 38 / /	PLZ/Ort 8592 Uttwil Parzellen-Nr. 141
Gebäudeeigentümer / in* Bauherr / in*	Name/Vorname Puls Strasse/Nr.	Tel. PLZ/Ort
Verwaltung	Name Strasse/Nr.	Tel. PLZ/Ort
Projektverfasser / in*	Name/Vorname Zech Andreas Strasse/Nr. Schulstrasse 4 b E-Mail info@zech.ch	Tel. 071 461 23 43 PLZ/Ort
Installationsfirma	Name/Vorname Strasse/Nr. E-Mail	Tel. PLZ/Ort
Gebäudenutzung*	<input checked="" type="checkbox"/> EFH <input type="checkbox"/> MFH <input type="checkbox"/> Landwirtschaft <input type="checkbox"/> Gewerbe/Industrie <input type="checkbox"/> Andere:	
Installationsart	<input checked="" type="checkbox"/> Neubau/Erstinstallation <input type="checkbox"/> Sanierung/Umbau Umstellung von _____ -Feuerung auf _____ -Feuerung	
Heizungsanlage		
Aggregate Typ	<input type="checkbox"/> Zentralheizung <input type="checkbox"/> Cheminéeofen Typ B1 <input type="checkbox"/> Holzofen <input type="checkbox"/> Etagenheizung <input checked="" type="checkbox"/> Cheminéeofen Typ B2 <input type="checkbox"/> Kachelofen <input type="checkbox"/> Einzelaggregat <input type="checkbox"/> Cheminée Typ B1 <input type="checkbox"/> Doppelbrand <input type="checkbox"/> Warmwasser <input type="checkbox"/> Cheminée Typ B2 <input type="checkbox"/> Andere:	
Brennstoff	<input type="checkbox"/> Heizöl ¹ <input type="checkbox"/> Erdgas ² <input type="checkbox"/> Flüssiggas <input type="checkbox"/> Biogas <input checked="" type="checkbox"/> naturbelassenes Holz <input type="checkbox"/> Späne/Sägemehl <input type="checkbox"/> Schnitzel <input type="checkbox"/> Pellets <input type="checkbox"/> Andere:	
Wärmeerzeuger	<input checked="" type="checkbox"/> neu <input type="checkbox"/> keine Änderung Fabrikat/Typ/Jahr Athene VR / VL - 2018-01 Nennleistung (kW) 6 kW <input type="checkbox"/> Kondensationskessel (nur mit Abgasanlage zulässig) Max. Abgastemperatur (°C) 212 °C VKF-Nr.* DIN EN 13240 CE-Nr. SVGW-Nr. <input type="checkbox"/> Brennwertkessel <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein Kondensatableitung <input type="checkbox"/> Neutralisation <input type="checkbox"/> direkt in Kanalisation <input type="checkbox"/> raumluftabhängige Aggregate <input type="checkbox"/> raumluftunabhängige Aggregate Beschickung (nur Holzfeuerung) <input type="checkbox"/> automatisch <input type="checkbox"/> handbeschickt	
Brenner	<input type="checkbox"/> neu <input checked="" type="checkbox"/> keine Änderung Fabrikat/Typ/Jahr Wärmeleistung (kW) <input type="checkbox"/> 1-stufig <input type="checkbox"/> 2-stufig <input type="checkbox"/> modulierend VKF-Nr.* CE-Nr. SVGW-Nr.	
Sicherheitseinrichtungen	Sicherheitstemperaturbegrenzer <input type="checkbox"/> im Kessel eingebaut eingestellt auf (°C) <input type="checkbox"/> in der Abgasleitung eingebaut eingestellt auf (°C) <input type="checkbox"/> Explosionsklappe <input type="checkbox"/> andere:	

¹ Bewilligungsgesuch/Meldeformular an Amt für Umwelt einreichen
² Erdgas-Installationsanmeldung an zuständiges Erdgasversorgungsunternehmen



Abgasanlage Neuanlage Sanierung keine Änderung
 Fabrikat/Typ **Iso HFH Abgas** VKF-Nr.* **17791**
 Material **Stahl** Wandstärke (mm) **0.6**
 Höchstzulässige Abgastemperatur (°C)
 Durchmesser der Abgasanlage (mm)
 Anzahl Anschlüsse Abgasanlage (Stk.)
 Höhe der Abgasanlage über First (cm)
 · über Flachdach (cm) · über Dachfläche (cm)

Montage Abgasanlage an Fassade
 Fassade brennbar Fassade nicht brennbar Abstand (cm)
 in Schacht
 Schacht EI 30 (nbb) Schacht EI 60 (nbb)
 Material **Abgasanlagensystem mehrwandig**

Heizraum

Aufstellungs-/Heizraum neu Anpassung keine Änderung
 Standort/Geschoss Dachzentrale Rauminhalt (m³)
 Bauart der Decke Stärke (cm) EI (nbb)
 Bauart Stärke (cm) EI (nbb)
 Bauart des Bodens Stärke (cm) EI (nbb)
 Frisch-/Verbrennungsluftzufuhr Fenster arretiert Rohr
 Freier Querschnitt der Be-/Entlüftung (cm²)
 mechanisch ja nein
 Weitere Aggregate im Aufstellungsraum ja nein
 Gesamtleistung aller Wärmeerzeuger (kW)
 Türe Aufstellungs-/Heizraum EI 30
 Schleuse ja nein
 Bodenablauf im Aufstellungsraum ja nein
 Gewässerschutzventil ja nein

Raumnutzung Der Aufstellungs-/Heizraum wird für andere Zwecke genutzt ja nein

Sonstige Angaben

Bemerkungen/Weitere Angaben Ausführung über Neff Kaminbau AG

Datum der Ausführung April 2023

Planbeilagen

Ort/Datum Kümm 17.5.23

Unterschrift Eigentümer/in oder dessen Stellvertreter/in _____
 Unterschrift Gesuchsteller/in _____

Anmerkungen

Erstellungen, Änderungen oder Ersatz von wärmetechnischen Anlagen sind bewilligungs- oder meldepflichtig. Feuerschutzgesetz §13 (RB 708.1)

Bemerkungen und Antrag der Gemeinde

Ort/Datum _____ Unterschrift _____

DRUCKEN **SPEICHERN**

4.2

Leistungserklärung gemäß Verordnung EU 305/2011



Nr. Athene VR / VL - 2018-01

1. Allgemeines	
Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	Athene VR / VL
Verwendungszweck(e)	Raumheizung in Gebäuden mit möglicher Heiz- und Brauchwasserbereitung
Hersteller	Spartherm Feuerungstechnik GmbH Maschweg 38, D-49324 Melle Deutschland - www.spartherm.com
System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit	3
Benanntes Prüflabor	bestätigt Erstprüfung nach System 3
Notifizierte Stelle(n)	RRF, D-46047 Oberhausen / 1625
Prüfbericht Nr.	RRF- 40 16 4254
Harmonisierte Norm	DIN EN 13240:2001/ A2:2004/ AC:2007
2. Erklärte Leistung(en)	
Brandverhalten	A1
Brandsicherheit	erfüllt
Abstand zu brennbaren Bauteilen	hinten: 6 cm vorne: 105 cm
Brandgefahr aufgrund Herausfallen von Brennstoff	erfüllt
Emission von Verbrennungsprodukten	0,1 %
Oberflächentemperatur	erfüllt
Elektrische Sicherheit	keine Leistung festgestellt / npd
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	npd
Reinigbarkeit	erfüllt
Max. Betriebsdruck	npd
Abgastemperatur	212 °C
Mechanische Festigkeit (zur Installation von Abgasabzug)	erfüllt
Nennwärmeleistung	6 kW
Wasserwärmeleistung	-
Raumwärmeleistung	-
Wirkungsgrad	80 %
Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.	

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Gerhard Manfred Rokossa

Melle, 01.05.2018